

Le Prieuré
Saint Martin
de Cézas

- entre ciel et terre -





Le Prieuré Saint Martin de Cézas

- entre ciel et terre -

* * *

Photographies : Bernard Georges - Jérôme Gracy - Régis Thivet

Association Asphodèle - Le Prieuré

Courrier : BP 20 - 30 440 Sumène
Site web : <https://asphodeleleprieure.fr>
Facebook : asphodeleleprieure
Instagram : priuresaintmartin

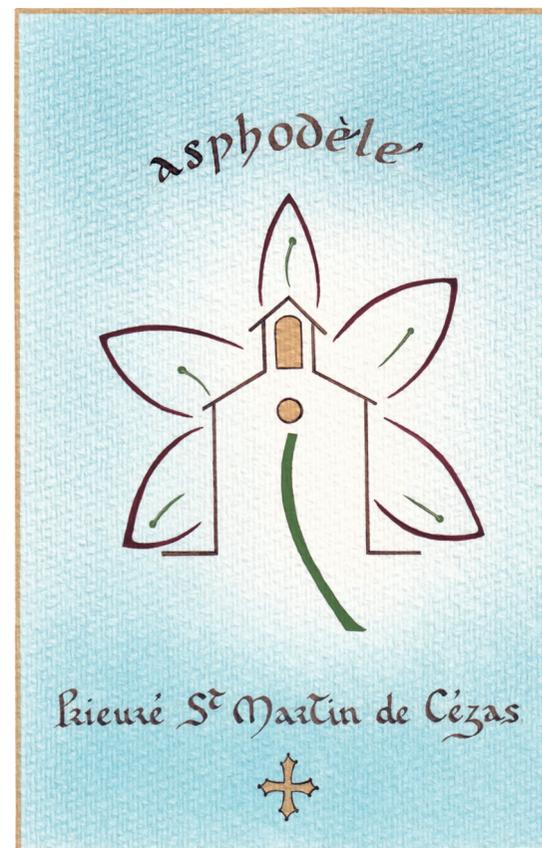
Couverture : Rosace - *The chapel rose window* (J.G.)
Mise en page - *Layout* : Régis Thivet
Logo : Marie-Andrée Thibault - Élise Buléon
Enlumineures de France - *French illuminators*

ISBN : 978 - 2 - 9575604 - 4 - 8

Le Code de la propriété intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'auteur ou de ses ayant cause, est illicite et constitue une contrefaçon, aux termes des articles L.335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

Imprimé sur les presses de l'Imprimerie Caladoise
69400 Villefranche - FRANCE
www.jefaismonlivre.fr
Entreprise labellisée Print Environnement. 

Achévé d'imprimer en juin 2023
Dépot légal : 2e trimestre 2023



- Introduction -

Ici, son clocher ajouré laisse traverser le ciel. Là, son abside se fond dans la masse des cyprès qui le cernent. Et le voici tout entier vu d'en haut sous une parure de neige. Puis ce sont ses traversiers et ses murets saisis dans la grâce d'une lumière, la fugacité d'un instant nécessaire. Le Prieuré en majesté, en ses saisons et variations. Les photos ensuite, sans nous perdre, nous déplacent un peu plus loin, nous emmènent aux Cagnasses qui lui font face en leur monde minéral et de *bartàs*. On monte vers Cézas étagé sur son col, on suit sa calade, flâne en ses ruelles. Un portail de bois demi-brisé nous fige quelques secondes. Mais déjà nous repartons vers le col du Lac et le Ranc de Banes d'où la vue s'ouvre aux horizons et plonge sur Sumène. D'un coup d'aile, les photos suivantes nous transportent sous les arches enjambant le Rieutord, sous les voûtes des passages soutenant les maisons centenaires penchées sur ses rives...

Tous ces lieux que nous habitons et fréquentons à longueur d'année nous sont familiers. D'où vient alors que chacune de ces photos les dévoilant sous son jour singulier nous donne soudain l'impression de les voir comme pour la première fois ?

Here the sky appears through its open steeple. There its apse seems to mix into the mass of the cypress trees that encircle it. Then, from above, it appears under an ornament of snow. Then the terraces (extended arable plots) come along, supported by stone walls caught in the grace of a light, the fugacity of a necessary moment. The Prieuré, in its majesty, seasons and variations. The following photos, without losing our way guide us a little further away, to the Cagnasses hills which face it in their mineral world and bushes. Walking up along the Calade (stone path) to Cézas hamlet that seems arranged in terraces, we follow the path, strolling along the lanes. A semi broken wooden gate halts our walk a few seconds. But we already start again towards the Col du Lac and the Ranc de Banes (abrupt steep rock) from where the view extends to the horizon and plunges down to Sumène village. In the twinkling of an eye, the following pictures carry us under the arches stepping over the Rieutord river, under the vaults supporting the centenerial houses bent over its banks...

All these places where we live, that we frequent years along, are familiar to us. These photos revealing them under a particular aspect, we have the impression to discover them for the first time.

À bien les regarder l'une après l'autre, on finit par se dire que le mystère, non pas simplement d'une *belle* - mais d'une *bonne* photographie, réside peut-être en ceci : dans sa capacité à capturer le silence et l'absence de ce qui a été photographié. Le silence et l'absence de ce qui existe en soi, hors de tout contexte, de toute intention. Car, paradoxalement, c'est cette absence qui va permettre à celui qui regarde la photo de percevoir la présence des choses quand on ne les observe pas, ce silence qui va lui faire entendre leur musique quand on ne les écoute pas. Quand elles vivent pour elles seules loin de nous. Le photographe nous entrouvre la porte derrière laquelle le monde cache ce qu'il est.

Regardez et écoutez. Bernard Georges, Jérôme Gracy et Régis Thivet ont composé dans ces pages leur harmonieuse symphonie de lumière et de mystère. Tous trois membres de notre association et amoureux du Prieuré, ils font comprendre l'alliance qui l'unit aux arbres, aux pierres, à la vallée qu'il domine, aux montagnes qui le surplombent. Bien mieux qu'un long discours, leurs images expliquent comment ses bâtiments et ses traversiers s'inscrivent dans un territoire farouche et préservé mais également façonné par l'effort sans fin des hommes au fil des siècles.

Asphodèle - le Prieuré les en remercie et se réjouit de pouvoir conserver dans cet album une mémoire de leur belle exposition présentée dans l'écrin même des murs dont ils ont su si bien traduire la part d'éternité en un clic.

Vincent Gracy, Président d'Asphodèle Le Prieuré
Traduction : Jean-Claude Bouchut

Watching them carefully one after the other, we become sure that the mystery rests, not simply on a nice photo but an exceptional one in its capacity to capture the silence and absence of what has been photographed. The silence and absence of what exists as such, out of any context, any intention. As a paradox, this absence will allow the visitor to perceive the presence of things that we do not observe, this silence will let him hear their music when he is not listening. They have their own existence far from us. The photographer half opens the door behind which the world hides what he is like !

Look and Listen. Bernard Georges, Jérôme Gracy and Régis Thivet have composed in these pages their own melodious symphony of light and mystery. The three of them, members of our association, Prieuré lovers, make us understand the alliance which unites the Prieuré to the trees, the stones, the valley it dominates, the overhanging mountains. Much better than a long speech, their pictures convey how these buildings and terraces are connected in a wild and preserved territory but also shaped by the endless effort of men along with the centuries.

Asphodèle le Prieuré thanks them for their work and rejoices to be able to preserve in this album a memory of this nice exhibition presented in the case of the walls whose part of eternity they expressed in a clic.

Vincent Gracy, President of Asphodèle Le Prieuré
Translation : Jean-Claude Bouchut



R.T.

Asphodèle - Asphodel

Sommaire

Le Prieuré Saint Martin	6
La montagne des Cagnasses et les gorges de l'Argentesse	20
Cézas	28
Le Ranc de Banes	36
Sumène	40



R.T.



R.T.

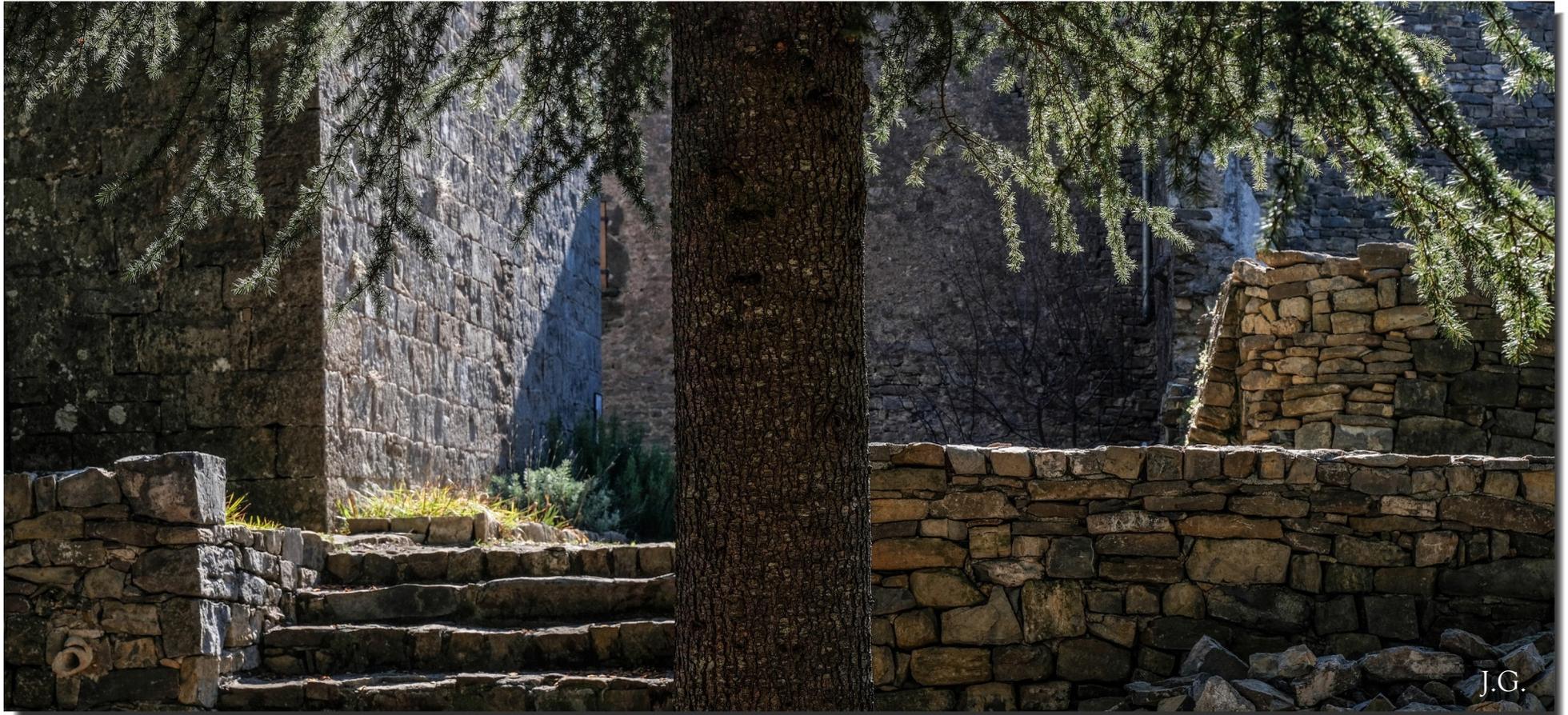


Le Prieuré vu de l'ouest
The Priory - West view





Le Prieuré vu de l'est
The Priory - East view



Escalier menant à la chapelle
Staircase leading to the chapel



La porte de la chapelle
The chapel door



Le four à pain et la soue
The bread oven and the pigsty



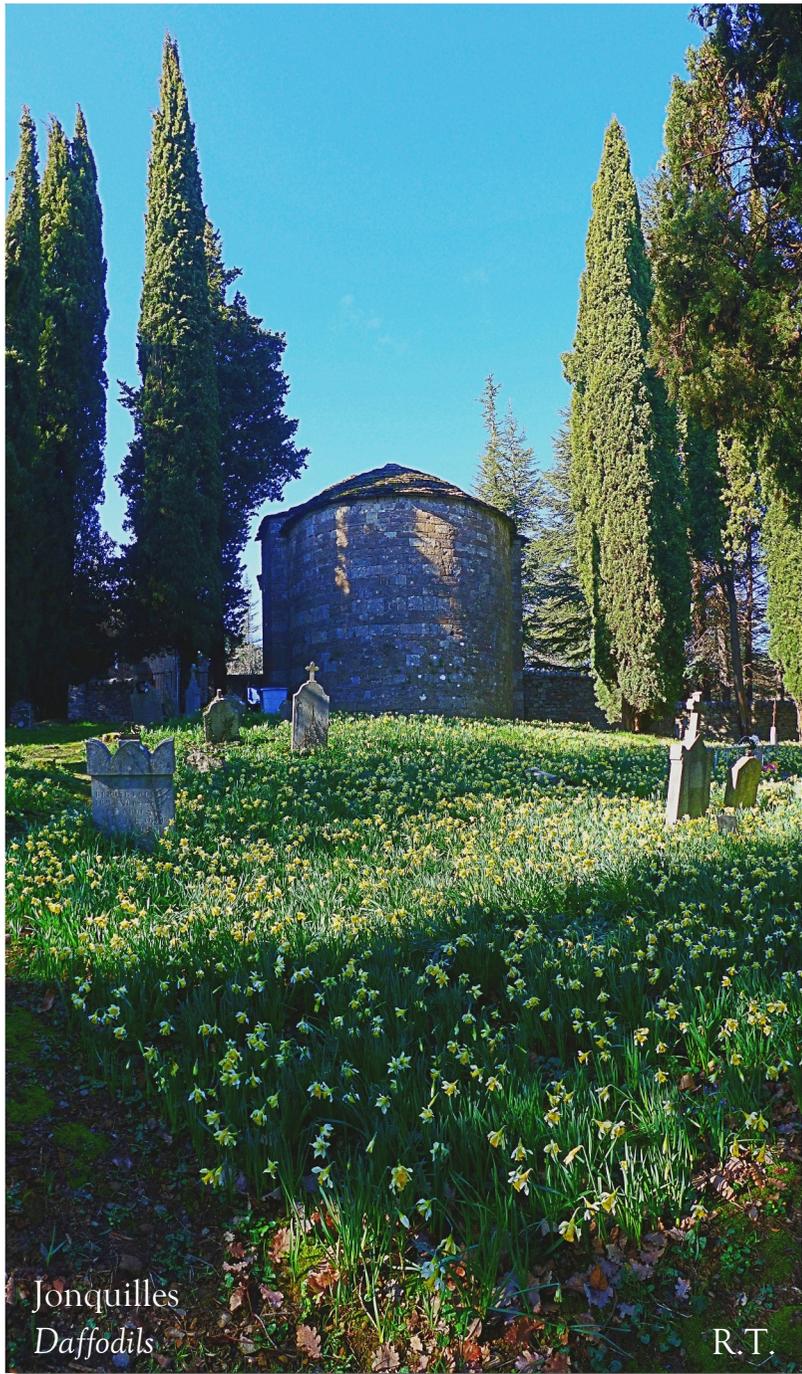
L'entrée du cimetière
The entrance to the cemetery

J.G.



Le cimetière et l'abside
The cemetery and the apse

J.G.





Façade sud du presbytère
South facade of the presbytery



Havre de paix sur les terrasses
Haven of peace on the terraces



J.G.

Le chemin caladé menant à Cézas
The stone path leading to Cézas



J.G.



R.T.

Neige éphémère - *Ephemeral snow*



R.T.

Les gorges de l'Argenteuse - *The gorges of the Argenteuse*



La Cadière - L'entrée des gorges - The entrance to the gorges



R.T.



Les Jumelles et le Pic de Midi - *The Twins and the Pic de Midi*





R.T.



Sur la montagne des Cagnasses
On the Cagnasses mountain



Cézas





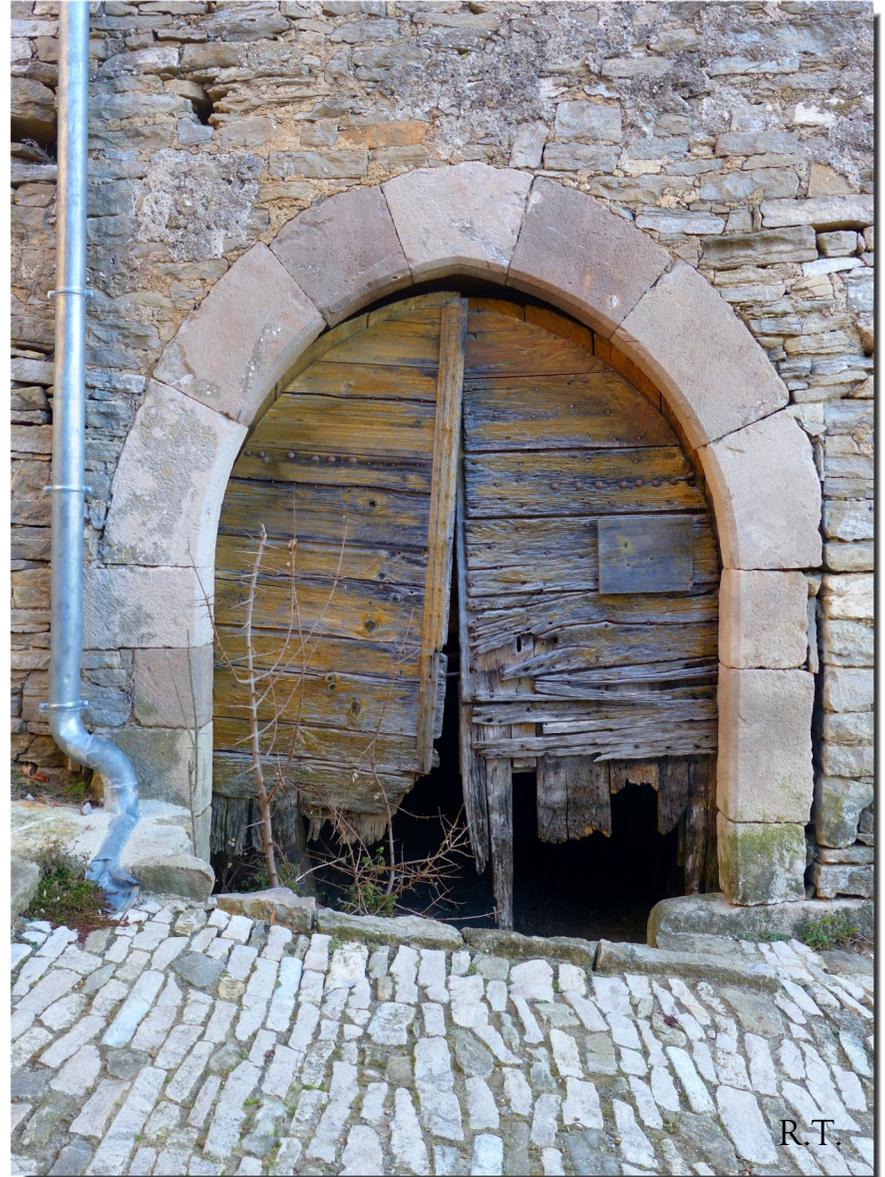
Une calade à Cézas
A stone path in Cézas





R.T.

Le long de la calade
Along the stone path



R.T.



Voûtes à Cézas
Vaults in Cézas

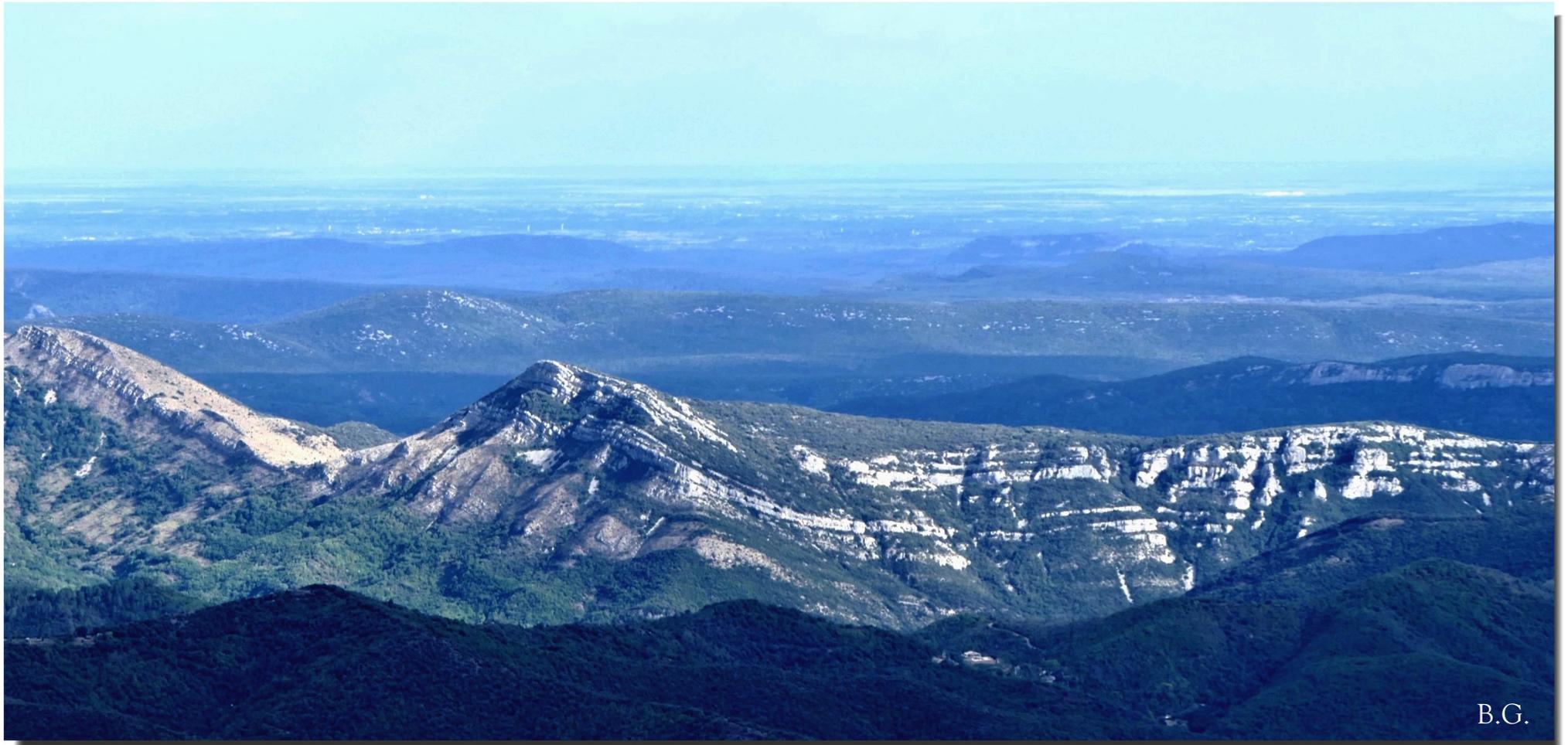


Omniprésence de la pierre
Omnipresence of stone



L'église accolée à l'ancien presbytère

The church adjoining the former presbytery



Massif calcaire du Ranc de Banes et des Cagnasses
Limestone massif of Ranc de Banes and Cagnasses mountain



Mer de nuages au col du Lac - See of clouds at the Lake pass



Table d'orientation - Sommet du Ranc de Banès

Orientation table - Top of Ranc de Banès



B.G.



B.G.



B.G.



B.G.

La calade de l'ubac et le Ranc de Banès

Shady stone path and Ranc de Banès



La vallée du Rieutord et Sumène depuis le Ranc de Banès - *The Rieutord valley and Sumène from the Ranc de Banès*





Sumène depuis la Rouvière



"La Prise"

The water intake



Le Pont Grand à Sumène
The Pont Grand in Sumène



J.G.

Le pont du Recodier
The Recodier bridge



B.G.

Rue Pied de ville
Pied de ville street



B.G.

Les Erbums (Ancien chemin de ronde)
The Erbums (Old walkway)



B.G.

La tour de la fontaine
The fountain tower

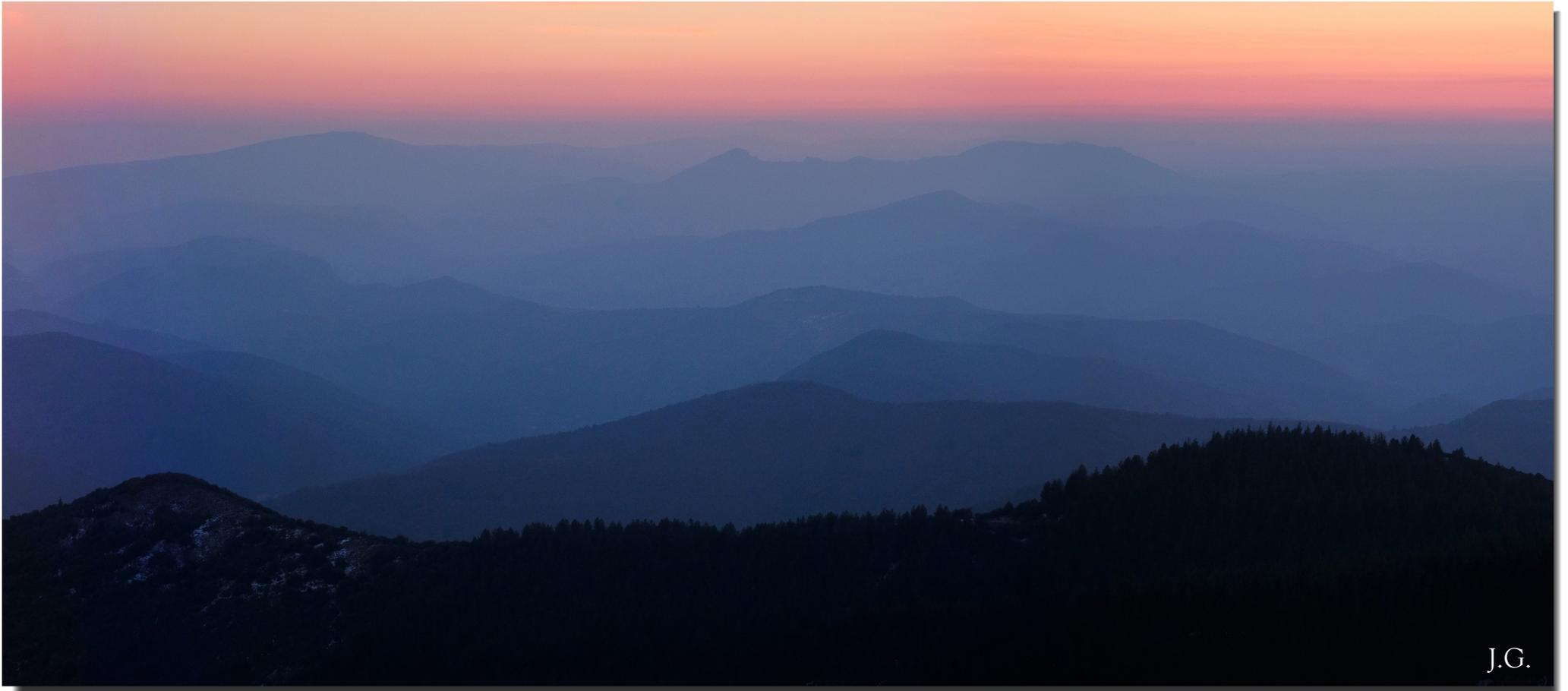


B.G.

Transhumance
Transhumance



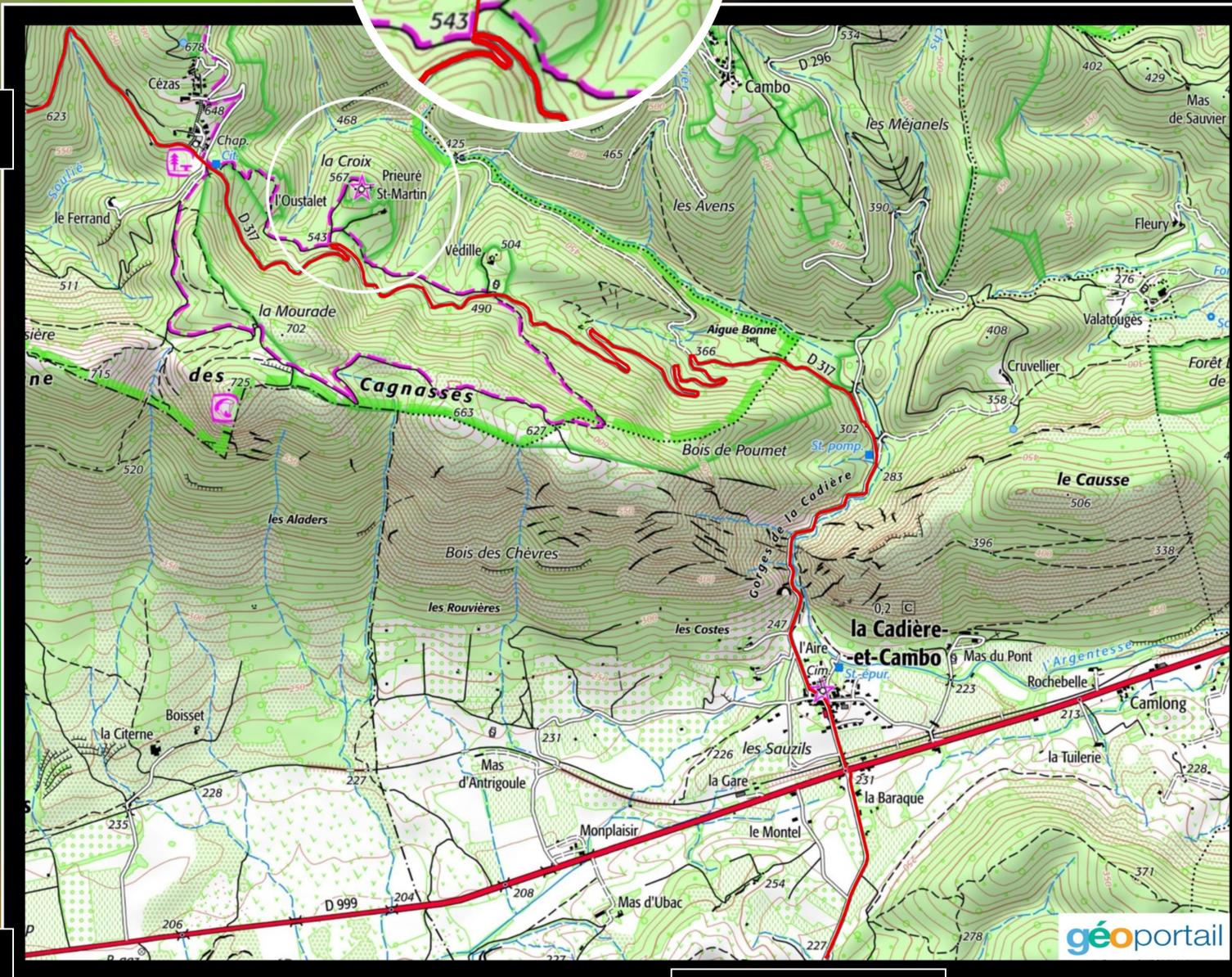
B.G.



J.G.

Crépuscule depuis la montagne du Liron
Dusk from Liron mountain

Sumène
par le col du Lac



Ganges
Le Vigan

Saint-Bauzille-de-Putois
Montpellier

Saint-Hippolyte-du-Fort
Nîmes

Prix : 20 €